



L'inscription du passé dans les contes de Villiers de l'Isle-Adam traduits en espagnol

Le cas exceptionnel de Manuel Reina

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [La Représentation de l'histoire dans la nouvelle en langue française du XIX^e siècle](#)

Auteur : Giné Janer (Marta)

Résumé : L'on a tendance à considérer Villiers comme un écrivain symboliste, mais pour lui - l'histoire est un réservoir de thèmes et de motifs qui évoquent et interprètent le présent. Il a notamment écrit en ce sens « Impatience de la foule » et « La Reine Ysabeau » (*Contes cruels*) ou « La Torture par l'espérance » et le « Chant du Coq » (*Nouveaux contes cruels*). Cet article analyse les traductions espagnoles des contes à base historique de Villiers et s'attarde sur l'adaptation d'« Impatience de la foule » de Manuel Reina.

Pages : 319 à 338

Collection : [Rencontres](#), n° 128

Série : Études dix-neuviémistes, n° 28

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782812436253

ISBN : 978-2-8124-3625-3

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-3625-3.p.0319

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 28/12/2016

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)